

**ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΟΦΙΑ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

Evlogi Georgiev 103, Sofia 1504, Bulgaria,
Τηλ.: (003592) 9447959, 9447790, Fax: (003592) 9505375
E-mail: economy@greembassysofia.org
Web: www.agora.mfa.gr/bg60

Επιμέλεια: Θεολογία Βούλγαρη, Γραμματέας ΟΕΥ Γ΄
Ιωάννης Μαρούτσος, Γραμματέας ΟΕΥ Γ΄

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ 9/2010

Για τις οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία
και τις διμερείς οικονομικές & εμπορικές σχέσεις



ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2010

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

I. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ 2

- Πτώση άμεσων ξένων επενδύσεων το πρώτο 9μηνο 2010 2
- Ψήφιση προϋπολογισμού 2011 σε πρώτη ανάγνωση..... 2
- Μείωση της ανεργίας και τον Οκτώβριο..... 3
- Αύξηση βιομηχανικής παραγωγής το Σεπτέμβριο..... 3
- Μικρό πλεόνασμα σημείωσε ο προϋπολογισμός το Σεπτέμβριο..... 3
- Έκθεση Doing Business 2011: Η Βουλγαρία στην 51η θέση 4
- Πτώση των λιανικών πωλήσεων το Σεπτέμβριο 4
- Σημαντική αύξηση βουλγαρικών εξαγωγών το οκτάμηνο Ιαν.-Αυγ. 2010..... 5

II. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ 6

- Πορεία υλοποίησης του Επιχειρησιακού Προγράμματος Περιβάλλον 6
- Χρηματοδοτική συμφωνία με την Αναπτυξιακή Τράπεζα του Συμβουλίου της Ευρώπης..... 6
- 14 νέα σχέδια εγκρίθηκαν στο πλαίσιο του Προγράμματος Αγροτικής Ανάπτυξης 7
- Ενισχυμένος ο ρόλος των τραπεζών στην απορρόφηση των κοινοτικών κονδυλίων 7

III. ΚΛΑΔΙΚΑ 9

ΕΝΕΡΓΕΙΑ 9

- Φωτοβολταϊκό πάρκο στη Βουλγαρία με κινεζικά κεφάλαια 9

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ..... 9

- Πτώση κατασκευών το γ' τρίμηνο 2010..... 9

ΤΡΑΠΕΖΕΣ 10

- Χρήση τραπεζικών υπηρεσιών στη Βουλγαρία..... 10
- Μείωση των κερδών των τραπεζών το α' 9μηνο 2010..... 10

ΕΠΙΠΛΟ 11

- Πρώτα σημάδια ανάκαμψης της αγοράς επίπλου 11

ΤΡΟΦΙΜΑ 11

- Μείωση παραγωγής στον κλάδο βιομηχανίας κρέατος..... 11

IV. ΣΥΝΕΔΡΙΑ – ΕΚΘΕΣΕΙΣ 13

- Εκδήλωση Γραφείου ΟΕΥ Σόφιας προς τιμήν των Οικονομικών Συνεργατών των Ελληνικών Επιχειρήσεων στην Βουλγαρία (Σόφια, 18.11.2010) 13
- Συνάντηση εργασίας Υπουργείου Οικονομίας και Παγκόσμιας Τράπεζας με θέμα "Better Regulation for Higher Growth" (Σόφια, 23.11.2010) 14

*- Παρακαλούμε σε περίπτωση αναδημοσίευσης να αναφέρεται η πηγή
- Εάν δεν επιθυμείτε να λαμβάνετε σε μηνιαία βάση το παρόν δελτίο, μπορείτε να μας ενημερώσετε σχετικά, ώστε να σας αφαιρέσουμε από τη λίστα αποδεκτών*

I. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

- Πτώση άμεσων ξένων επενδύσεων το πρώτο 9μηνο 2010

Πτώση παρουσίασαν οι άμεσες ξένες επενδύσεις (ΑΞΕ) στη Βουλγαρία το πρώτο εννιάμηνο του 2010, σύμφωνα με τα σχετικά στοιχεία που δημοσιοποίησε η βουλγαρική κεντρική τράπεζα. Συγκεκριμένα, οι ΑΞΕ την περίοδο Ιανουαρίου - Σεπτεμβρίου 2010 ανήλθαν σε €901,4 εκατ. (2,5% του ΑΕΠ της χώρας), έναντι €2,233 δισ. (6,4% του ΑΕΠ της χώρας) το αντίστοιχο εννιάμηνο του 2009. Η πτώση αυτή οφείλεται, κυρίως, στο γεγονός ότι ξένες εταιρείες που λειτουργούν στη Βουλγαρία αποπλήρωσαν εσωτερικά χρέη στις μητρικές τους εταιρείες. Την ίδια στιγμή πάντως αυξήθηκαν οι καταθέσεις ξένων τραπεζών και εταιρειών στη Βουλγαρία κατά €480 εκατ. και μειώθηκε το έλλειμμα του εξωτερικού εμπορίου στα 1,483 έναντι 3,268 την ίδια περίοδο του 2009, λόγω κυρίως της αύξησης των βουλγαρικών εξαγωγών κατά 32,9%.



- Ψήφιση προϋπολογισμού 2011 σε πρώτη ανάγνωση

Ψηφίστηκε, σε πρώτη ανάγνωση, από το βουλγαρικό κοινοβούλιο το σχέδιο προϋπολογισμού για το 2011, το οποίο βασίζεται στην πρόβλεψη για ανάπτυξη 0,7% το 2010 και 3,6% το 2011. Ο Υπουργός Οικονομικών, κ. Simeon Dyankov, δήλωσε πως η ανάπτυξη θα υποστηριχθεί κυρίως από τις εξαγωγές και την ενίσχυση της εγχώριας κατανάλωσης. Παράλληλα, στόχο της κυβέρνησης συνιστά και η περαιτέρω βελτίωση του ρυθμού απορρόφησης των κοινοτικών κονδυλίων. Στο δημοσιονομικό επίπεδο, η κυβέρνηση εκτιμά ότι το 2011 θα επιτύχει να μειώσει το έλλειμμα στο 2,5% του ΑΕΠ. Για το σκοπό αυτό, θα επιδιωχθεί η βελτίωση των επιδόσεων των κρατικών εισπρακτικών μηχανισμών και η συγκράτηση των δαπανών στο 36% του ΑΕΠ. Οι άμεσοι φόροι παραμένουν αμετάβλητοι, ενώ ο κατώτατος μισθός παραμένει στα BGN 240 (περίπου €120) και οι συντάξεις δεν αυξάνονται. Συνολικά, το κόστος για τις συντάξεις αναμένεται να κυμανθεί το 2011 στο 9,6% έναντι 11,6% εφέτος. Σε ό,τι αφορά τον πληθωρισμό, εκτιμάται ότι θα κυμανθεί, κατά μέσο όρο, στο 3,7% το 2011.



- Μείωση της ανεργίας και τον Οκτώβριο

Συνεχίζεται η σταθερή πτώση του ποσοστού ανεργίας στη Βουλγαρία για όγδοο συνεχόμενο μήνα, σύμφωνα με τα στοιχεία που δημοσιοποίησε ο Υπουργός Εργασίας, κ. Totyu Mladenov. Συγκεκριμένα, τον Οκτώβριο το ποσοστό ανεργίας ανήλθε στο 8,9% (0,11% μειωμένο σε σχέση με το Σεπτέμβριο) και ο αριθμός των εγγεγραμμένων στα γραφεία απασχόλησης μειώθηκε κατά 4.300 άτομα.

Συνολικά για το τρίτο τρίμηνο του 2010, η ανεργία ανήλθε στο 9,5%. Αναλυτικότερα, ο αριθμός των απασχολούμενων ήταν 3 386 200 ή 67% του ενεργού πληθυσμού (15 έως 64 ετών), ποσοστό μειωμένο κατά 0,6% σε ετήσια βάση. Αντιστοίχως, ο αριθμός των ανέργων ηλικίας 15 έως 64 ετών διαμορφώθηκε την ίδια περίοδο του στους 1 662 200 ή 33% της ως άνω ηλικιακής ομάδας. Σε ετήσια βάση, ο αριθμός των ανέργων αυξήθηκε κατά 2,8%. Ο κ. Mladenov προέβλεψε ότι το επίσημο ποσοστό ανεργία για το 2010 θα είναι 9,5% περίπου 2% χαμηλότερο από αυτό που προέβλεπε ο κρατικός προϋπολογισμός.



- Αύξηση βιομηχανικής παραγωγής το Σεπτέμβριο

Αύξηση της βιομηχανικής παραγωγής κατά 9,3% σε ετήσια βάση καταγράφηκε στη Βουλγαρία το Σεπτέμβριο, σύμφωνα με τα τελευταία στοιχεία του Στατιστικού Ινστιτούτου. Η ανάπτυξη της εξορυκτικής βιομηχανίας ανήλθε στο 18%, ενώ της μεταποιητικής στο 13%. Αντίθετα, οι ενεργειακοί κλάδοι (ηλεκτρισμός και αέριο) παρουσίασαν κάμψη κατά 3,6%. Πτώση σε ετήσια βάση παρουσίασε η δραστηριότητα σε δύο ακόμη σημαντικούς τομείς: στο λιανικό εμπόριο (-4,7%) και στον κατασκευαστικό κλάδο (-13,1%).



- Μικρό πλεόνασμα σημείωσε ο προϋπολογισμός το Σεπτέμβριο

Σύμφωνα με σχετική ανακοίνωση του βουλγαρικού Υπουργείου Οικονομικών, μικρό πλεόνασμα παρουσίασε ο προϋπολογισμός το Σεπτέμβριο. Η πιο σημαντική εξέλιξη, σύμφωνα με την κυβέρνηση, είναι η σταθεροποίηση του ελλείμματος, το οποίο παρέμεινε το τελευταία τρίμηνο στα περίπου BGN 1,5 δις (€750 εκ.).

Τα έσοδα ανήλθαν το πρώτο 9μηνο του 2010 στα BGN 17,4 δις., ποσό που αντιστοιχεί στο 70% των προβλεπόμενων για το 2010 εσόδων. Θετικά αξιολογείται, επίσης, από την κυβέρνηση το γεγονός πως τα φορολογικά έσοδα το τρίτο τρίμηνο του 2010 (Ιούλιος - Σεπτέμβριος) είναι αυξημένα σε σχέση με

την αντίστοιχη περίοδο του 2009. Τα συνολικά φορολογικά έσοδα το πρώτο 9μηνο του 2010 ανήλθαν σε BGN 13,5 δισ., ποσό που αντιστοιχεί στο 78% των προβλεπόμενων από τον προϋπολογισμό φορολογικών εσόδων.

◇◇◇◇

- Έκθεση Doing Business 2011: Η Βουλγαρία στην 51η θέση

Η Βουλγαρία κατέλαβε την 51η θέση σε σύνολο 183 κρατών στην Έκθεση Doing Business 2011 που συντάσσεται από την International Financial Corporation (IFC) και την Παγκόσμια Τράπεζα. Σύμφωνα με την Έκθεση, στη Βουλγαρία σημειώθηκαν δύο θετικές μεταρρυθμίσεις υπέρ των επιχειρήσεων, η μείωση της συμμετοχής των εργοδοτών σε εισφορές κοινωνικής ασφάλισης και η μείωση του ελάχιστου απαιτούμενου κεφαλαίου για την έναρξη επιχειρηματικής δραστηριότητας από BGN 5.000 σε BGN 2 (περίπου €1). Επίσης, όπως αναφέρεται στην Έκθεση, η Βουλγαρία καταλαμβάνει την έβδομη θέση ως προς το βαθμό ευκολίας εξασφάλισης πίστωσης για έναρξη επιχείρησης. Σημαντική υστέρηση ωστόσο καταγράφεται στη διαδικασία έκδοσης οικοδομικών αδειών.

Σημειωτέον την 51η θέση της γενικής κατάταξης είχε καταλάβει η Βουλγαρία και το προηγούμενο έτος, γεγονός που καταδεικνύει ότι δεν σημειώθηκαν σημαντικές μεταβολές στο επιχειρηματικό περιβάλλον της χώρας. Τις πρώτες θέσεις κατέλαβαν η Σιγκαπούρη, το Χόνγκ Κόνγκ και η Νέα Ζηλανδία, η Μ. Βρεταννία και οι ΗΠΑ. Η Ρουμανία και η Ελλάδα βρέθηκαν στην 56η και τη 109η θέση αντίστοιχα.

◇◇◇◇

- Πτώση των λιανικών πωλήσεων το Σεπτέμβριο

Η Βουλγαρία περιλαμβάνεται στα 9 κράτη-μέλη της ΕΕ, στα οποία καταγράφηκε πτώση των λιανικών πωλήσεων το Σεπτέμβριο, σύμφωνα με τα σχετικά στοιχεία του βουλγαρικού Στατιστικού Ινστιτούτου. Συγκεκριμένα, παρατηρήθηκε μείωση της τάξης του 0,5% σε μηνιαία βάση, ενώ, αντιθέτως, σε επίπεδο ΕΕ υπήρξε συνολικά ενίσχυση των πωλήσεων κατά 1,3%. Παρόλα αυτά, τα βουλγαρικά νοικοκυριά εμφανίζονται πιο αισιόδοξα αναφορικά με τις οικονομικές προοπτικές τους το επόμενο 12μηνο, βάσει σχετικής έρευνας που διεξήγαγε το Στατιστικό Ινστιτούτο τον Οκτώβριο.

◇◇◇◇

- Σημαντική αύξηση βουλγαρικών εξαγωγών το οκτάμηνο Ιαν.-Αυγ. 2010

Οι βουλγαρικές εξαγωγές προς την ΕΕ σημείωσαν αύξηση 23,7% το πρώτο οκτάμηνο 2010, σε σύγκριση με το αντίστοιχο διάστημα του 2009, και ανήλθαν σε BGN 11,7 δις. Ιδιαίτερα αυξημένες, κατά 48,5% σε ετήσια βάση, ήταν οι βουλγαρικές εξαγωγές τον Αύγουστο 2010 ισοδυναμώντας με BGN 1,8 δις. Παράλληλα, το πρώτο οκτάμηνο 2010, οι εισαγωγές της Βουλγαρίας από την ΕΕ αυξήθηκαν κατά 5,4%, προσεγγίζοντας τα BGN 13,5 δις.

Σημαντικότεροι εμπορικοί εταίροι της Βουλγαρίας στην ΕΕ παρέμειναν το ως άνω διάστημα η Ιταλία, η Γερμανία, η Ρουμανία και η Ελλάδα, απορροφώντας το 61,3% των εξαγωγών της χώρας προς την ΕΕ. Σημειώνεται ότι στο πρώτο οκτάμηνο του έτους οι βουλγαρικές εξαγωγές προς τη Γερμανία αυξήθηκαν κατά 21,4%, προς την Ιταλία κατά 40% και προς τη Δανία και τη Τσεχία κατά 58% και 57% αντίστοιχα. Οι μεγαλύτερες αυξήσεις των βουλγαρικών εξαγωγών σε ποσοστιαία βάση σημειώθηκαν προς την Εσθονία, το Λουξεμβούργο και τη Σλοβενία, ενώ οι μεγαλύτερες μειώσεις αφορούσαν στην Κύπρο και στη Μάλτα.

Ως προς τις εισαγωγές στη Βουλγαρία τις μεγαλύτερες αυξήσεις σε ποσοστιαία βάση σημείωσαν οι εισαγωγές από τη Μάλτα (97%) και την Πορτογαλία (95%), ενώ περισσότερο μειώθηκαν οι εισαγωγές προϊόντων από Εσθονία, Δανία, Τσεχία, Κύπρο και Σουηδία.

◇◇◇◇◇

II. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

- Πορεία υλοποίησης του Επιχειρησιακού Προγράμματος Περιβάλλον

Η Υπουργός Περιβάλλοντος και Υδάτων της Βουλγαρίας, κα Nona Karadjona, εκτίμησε ότι εντός του 2011 θα υπογραφούν συμβάσεις συνολικού ύψους BGN 890 εκατ. (περίπου €445 εκατ.) στα πλαίσια του Επιχειρησιακού Προγράμματος Περιβάλλον. Ειδικότερα, BGN 600 εκ. αφορούν στον τομέα των υδάτων και BGN 290 εκατ. στον τομέα της διαχείρισης αποβλήτων. Σε ό,τι αφορά το 2010, είχαν υπογραφεί έως τις 19 Νοεμβρίου συμβάσεις ύψους BGN 955 εκ., εκ των οποίων τα BGN 214- εκατ. έχουν ήδη καταβληθεί στους δικαιούχους. Επιπλέον, ολοκληρώνεται έως το τέλος του έτους η αξιολόγηση σχεδίων (projects) διαχείρισης υδάτων συνολικού ύψους BGN 220 εκατ., τα οποία αφορούν σε εννέα δήμους της Βουλγαρίας.

Παράλληλα, η κα Karadjona αναφέρθηκε σε τρεις ακόμη ανοιχτές διαδικασίες, δύο στον τομέα διαχείρισης υδάτων (συνολικού ύψους BGN 600 εκ.) και μία στον τομέα της βιοποικιλότητας (ύψους BGN 34 εκατ.) με τα κονδύλια να είναι διαθέσιμα. Όπως τόνισε η κα Karadjona, το βασικότερο πρόβλημα για την ταχύτερη απορρόφηση των κονδυλίων είναι η έλλειψη έτοιμων σχεδίων και, γι' αυτό, το Υπουργείο προσπαθεί να παράσχει κάθε δυνατή υποστήριξη στους δήμους. Σε ό,τι αφορά τον τομέα της διαχείρισης αποβλήτων, στις 23 Νοεμβρίου υπεγράφη η σύμβαση για την κατασκευή του πρώτου περιφερειακού συστήματος διαχείρισης αποβλήτων, που προετοιμάστηκε και σχεδιάστηκε στα πλαίσια του Επιχειρησιακού Προγράμματος Περιβάλλον. Το εν λόγω σχέδιο αφορά σε τρεις δήμους της νοτιοδυτικής Βουλγαρίας (Botevgrad, Pravets και Etropole), ενώ δύο ακόμη παρόμοια περιφερειακά σχέδια (για τις περιοχές του Vidin και του Bourgas) βρίσκονται στην τελική φάση αξιολόγησης.



- Χρηματοδοτική συμφωνία με την Αναπτυξιακή Τράπεζα του Συμβουλίου της Ευρώπης

Το διοικητικό συμβούλιο της Αναπτυξιακής Τράπεζας του Συμβουλίου της Ευρώπης (CEB) αποφάσισε την επέκταση πιστωτικής γραμμής ύψους €20 εκ. προς τη βουλγαρική Αναπτυξιακή Τράπεζα, η οποία ελέγχεται από το Υπουργείο Οικονομικών. Η χρηματοδότηση αυτή έχει ως στόχο την ενίσχυση των μικρών και μικρομεσαίων βουλγαρικών επιχειρήσεων, καθώς και τη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας με την παράλληλη διατήρηση των υφιστάμενων. Η βουλγαρική Αναπτυξιακή Τράπεζα θα διανείμει τα κονδύλια μεταξύ των υπό εξέλιξη

προγραμμάτων, ενώ η χρηματοδοτική υποστήριξη θα παρασχεθεί στις επιχειρήσεις μέσω απευθείας επενδυτικών δανείων.

Σημειώνεται πως η Βουλγαρία έχει ήδη αξιοποιήσει δύο ακόμη πιστωτικές γραμμές χρηματοδότησης της CEB συνολικού ύψους €30 εκ. Η CEB (<http://www.coebank.org/index.asp?ChangeLangue=EN>) ιδρύθηκε το 1956 ως ειδικό ταμείο για τους πρόσφυγες και τον υπερπληθυσμό στην Ευρώπη. Έλαβε τη σημερινή της ονομασία το 1999 και πλέον έχει ως στόχο την ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής μεταξύ των κρατών μελών του Συμβουλίου της Ευρώπης. Στο πλαίσιο αυτό, λειτουργεί ως αναπτυξιακή τράπεζα και χορηγεί δάνεια στα μέλη της.



- 14 νέα σχέδια εγκρίθηκαν στο πλαίσιο του Προγράμματος Αγροτικής Ανάπτυξης

14 νέα σχέδια εγκρίθηκαν στο πλαίσιο του Προγράμματος Αγροτικής Ανάπτυξης (Rural Development Program) σε ειδική συνεδρίαση των υπεύθυνων για τη διαχείριση του βουλγαρικών οργάνων (Κρατικό Ταμείο Γεωργίας και Επιτροπή Εμπειρογνομώνων). Τα εν λόγω σχέδια εντάσσονται στο μέτρο 123 ("Adding agricultural and forestry products") και αφορούν στην αγορά εξοπλισμού για εταιρείες συσκευασίας κρέατος, οινοποιίες και κονσερβοποιίες. Αν υλοποιηθούν επιτυχώς, οι δικαιούχοι θα λάβουν ενίσχυση BGN 13,8 εκατ. (περίπου €7 εκατ.).

Σημειώνεται πως στις αρχές Νοεμβρίου το Κρατικό Ταμείο Γεωργίας κατέβαλε BGN 5,6 εκατ. για σχέδια στο πλαίσιο πέντε ακόμη μέτρων του Προγράμματος και συγκεκριμένα: BGN 2,6 εκατ. στο πλαίσιο του μέτρου 121 ("Modernisation of agricultural holdings"), 1,8 εκατ. στο πλαίσιο του μέτρου 322 ("Village renewal and development") και τα υπόλοιπα ποσά στο πλαίσιο των μέτρων 123 ("Adding value to agricultural and forestry products"), 511 ("Technical assistance") και 431-2, άξονας LEADER ("Running costs, acquisition of skills and animation").



- Ενισχυμένος ο ρόλος των τραπεζών στην απορρόφηση των κοινοτικών κονδυλίων

Ενισχυμένο ρόλο στην υλοποίηση των κοινοτικών προγραμμάτων Ανταγωνιστικότητας (Competitiveness) και Ανάπτυξης Αγροτικών Περιοχών (Development of Rural Areas) θα αναλάβουν από το 2011 οι βουλγαρικές

τράπεζες, σύμφωνα με δηλώσεις του αρμόδιου Υπουργού για της διαχείριση των κοινοτικών κονδυλίων, κ. Tomislav Donchev. Ο προτεινόμενος μηχανισμός, όπως εξήγησε ο κ. Donchev, θα λειτουργήσει καταρχήν πειραματικά και θα επιβλέπεται από την κρατική διοίκηση και την ένωση εμπορικών τραπεζών.

Σύμφωνα με τον ως άνω μηχανισμό, οι τράπεζες θα λαμβάνουν και θα εξετάζουν τα προτεινόμενα σχέδια (projects), θα είναι υπεύθυνες για την τελική σύναψη των συμβάσεων και θα επιβλέπουν την υλοποίησή τους. Υπεύθυνη, όμως, για τη διανομή των κρατικών κονδυλίων θα είναι η κρατική διοίκηση. Οι τράπεζες θα είναι, επίσης, υπεύθυνες για την προετοιμασία και τον έλεγχο των σχεδίων, κάτι που εκτιμάται ότι θα επιτρέψει στα κρατικά όργανα να εστιάσουν τις προσπάθειές τους σε πολιτικές και δράσεις για την καλύτερη απορρόφηση των κοινοτικών κονδυλίων.

Πάντως, σε μια ελαφρώς διαφορετική τοποθέτηση από τον κ. Donchev, ο κ. Dimitar Simeonov, αναπληρωτής πρόεδρος του αρμόδιου κρατικού ταμείου για το πρόγραμμα Ανάπτυξης Αγροτικών Περιοχών, δήλωσε ότι οι τράπεζες θα αναλάβουν τον ως άνω ενισχυμένο ρόλο κατά την επόμενη προγραμματική περίοδο (2014 - 2020) και δε θα υπάρξει πιλοτική εφαρμογή του μηχανισμού το 2011. Από την άλλη, σύμφωνα με εκπροσώπους του Υπουργείου Γεωργίας, η διαμόρφωση του μηχανισμού συμμετοχής των τραπεζών είναι ακόμη υπό μελέτη και δεν έχουν ληφθεί τελικές αποφάσεις ούτε ως προς τις επιμέρους πιυχές του ούτε ως προς τον ακριβή χρόνο εφαρμογής του.

◇◇◇◇◇

III. ΚΛΑΔΙΚΑ

ΕΝΕΡΓΕΙΑ

- Φωτοβολταϊκό πάρκο στη Βουλγαρία με κινεζικά κεφάλαια

Εγκαινιάστηκε στις 23 Νοεμβρίου το πρώτο φωτοβολταϊκό πάρκο παραγωγής ενέργειας, που κατασκεύασαν Κινέζοι επενδυτές στη Βουλγαρία και, συγκεκριμένα, στην περιοχή Ihtiman. Η επένδυση υλοποιήθηκε από τις εταιρείες Polar Photovoltaics και Wiscom, οι οποίες κατέχουν το 90% της σχετικής κοινοπραξίας (Betapark), ενώ το υπόλοιπο 10% ανήκει στη βουλγαρική εταιρεία Sunservice. Συνολικά, οι κινεζικές εταιρείες επένδυσαν στο σχέδιο €5 εκατ.

Επισημαίνεται πως η προνομιακή τιμή, η οποία έχει τεθεί από την κρατική ρυθμιστική αρχή για την παραγωγή ηλεκτρισμού με την αξιοποίηση φωτοβολταϊκών εγκαταστάσεων, ανέρχεται στα BGN 755 ανά MWh (περίπου 386 ευρώ). Το πάρκο, το οποίο έχει συνδεθεί με το εθνικό δίκτυο από τον Οκτώβριο, αναμένεται να παράγει 2500 MWh ετησίως, αποσβένοντας τις δαπάνες των επενδυτών εντός μίας επταετίας.



ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

- Πτώση κατασκευών το γ' τρίμηνο 2010

Σύμφωνα με στοιχεία του βουλγαρικού Στατιστικού Ινστιτούτου, μείωση κατά 27% σε ετήσια βάση παρουσίασαν οι οικοδομικές άδειες για κατασκευή κατοικιών στη Βουλγαρία το γ' τρίμηνο του 2010. Παράλληλα, πτώση παρουσίασε η κατασκευή τόσο εγκαταστάσεων για γραφεία (33%) όσο και κτίρια άλλων τύπων (6%).

Το ως άνω χρονικό διάστημα του 2010, οι περισσότερες οικοδομικές άδειες χορηγήθηκαν για τη Σόφια (περιοχή πρωτεύουσας, 180) και ακολούθησαν η Φιλιπούπολη (128), η ευρύτερη περιοχή της Σόφιας (124), η Βάρνα (120) και το Μπουργκάς (101). Τα περισσότερα νέα κτίρια άρχισαν να κατασκευάζονται στην περιοχή της Βάρνας (95 κατοικίας και 36 άλλων χρήσεων), την περιοχή πρωτεύουσας (89 κατοικίας και 19 άλλων χρήσεων), την ευρύτερη περιοχή της Σόφιας και τη Stara Zagora.



ΤΡΑΠΕΖΕΣ

- Χρήση τραπεζικών υπηρεσιών στη Βουλγαρία

Χαμηλή παραμένει η χρήση τραπεζικών υπηρεσιών στη Βουλγαρία, σύμφωνα με σχετική μελέτη της GfK Bulgaria. Συγκεκριμένα, αναφέρεται ότι η διείσδυση εναλλακτικών χρηματοοικονομικών υπηρεσιών (μέσω τηλεφώνου ή διαδικτύου) κινείται σε ιδιαίτερα χαμηλά επίπεδα και φέρνει τη Βουλγαρία σε μία από τις τελευταίες θέσεις μεταξύ των χωρών της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης. Είναι χαρακτηριστικό ότι, στις σχετικές συνεντεύξεις, μόνο το ήμισυ των ερωτηθέντων δήλωσε ότι χρησιμοποίησε τις υπηρεσίες έστω μίας τράπεζας το 2009, ενώ μόνο το 14% είχε συναλλαγές με δύο τράπεζες.

Παρόλα αυτά, επισημαίνεται η αύξηση του αριθμού των πελατών των τοπικών τραπεζών, οι οποίοι το Σεπτέμβριο του 2010 ανήλθαν στο 57% του συνολικού πληθυσμού (έναντι ποσοστού 54% για το ίδιο διάστημα του 2009). Τα πιο δημοφιλή τραπεζικά προϊόντα είναι οι κάρτες debit, κάτοχοι των οποίων είναι το 40% των άνω των 15 ετών Βουλγάρων. Μόνο, όμως, το 8% αυτών τις χρησιμοποιεί.

◇◇◇◇◇

- Μείωση των κερδών των τραπεζών το α' 9μηνο 2010

Μειωμένη εμφανίζεται η κερδοφορία των βουλγαρικών τραπεζών το πρώτο εννιάμηνο του 2009, σύμφωνα με τα σχετικά στατιστικά στοιχεία της Κεντρικής Τράπεζας της Βουλγαρίας. Συγκεκριμένα, η ως άνω πτώση των κερδών, τα οποία περιορίζονται στα BGN 476 εκ. (περίπου €240 εκ.), ανέρχεται στο 30% σε ετήσια βάση. Το 75% δε των ήδη περιορισμένων κερδών συγκεντρώνεται στις 5 μεγαλύτερες τράπεζες της χώρας: UniCredit Bulbank, DSK Bank, UBB Bank (συμφερόντων Εθνικής), Raiffeisenbank και POSTBANK (συμφερόντων EUROBANK). Την ίδια στιγμή τα επισφαλή δάνεια αυξήθηκαν το Σεπτέμβριο στο 10,61% του συνολικού χαρτοφυλακίου των τραπεζών, έναντι 9,45% τον Ιούνιο και 7,8% το Μάρτιο. Τέλος, 7 χρηματοπιστωτικά ιδρύματα κατέγραψαν ζημιές το πρώτο εννιάμηνο του 2010: Regional Investment Bank, Bulgarian American Credit Bank, Tokuda Bank, NLB Bank, Ziraat Bank, Emporiki Bank και Alfa Bank.

Παρόλα αυτά, η Κεντρική Τράπεζα υπογραμμίζει ότι τα πιστωτικά ιδρύματα της χώρας τηρούν το συνιστώμενο επίπεδο ρευστότητας και πως το παρατηρούμενο επίπεδο πιστωτικού κινδύνου είναι ελεγχόμενο.



ΕΠΙΠΛΟ

- Πρώτα σημάδια ανάκαμψης της αγοράς επίπλου

Μικρή αύξηση των παραγγελιών τους καταγράφουν οι κατασκευαστές επίπλων στη Βουλγαρία, αλλά είναι επιφυλακτικοί για την πορεία του κλάδου τους το 2011, καθώς αυτή εξαρτάται από τις κατασκευές και τις σχετικές τάσεις που θα υπάρξουν. Σύμφωνα με τον πρόεδρο του αρμόδιου επιμελητηρίου, κ. Kalin Simeonov, οι πωλήσεις το 2010 συνέχισαν να μειώνονται αλλά με σαφώς μικρότερο ρυθμό σε σχέση με το 2009 (10% έναντι 20% το 2009).

Την ίδια στιγμή, ο κ. Simeonov υποστηρίζει πως παρουσιάζονται και τα πρώτα σημάδια ανάκαμψης των εξαγωγών. Πράγματι, σύμφωνα με στοιχεία σχετικής έρευνας της SFB Capital Market JSC, συνεχίστηκαν το δεύτερο τρίμηνο του 2010 οι ανοδικές τάσεις στις εξαγωγές επίπλων (16% αύξηση σε ετήσια βάση) και οι πτωτικές στις εισαγωγές (12,9% μείωση σε ετήσια βάση). Η εξέλιξη αυτή οδήγησε σε αύξηση του εμπορικού πλεονάσματος κατά 2,4%. Η παραγωγή, όμως, σημείωσε συγκριτικά μικρότερη άνοδο της τάξης του 0,6%. Βάσει της έρευνας της SFB, τα περισσότερα μεταλλικά έπιπλα, που κατασκευάζονται στη Βουλγαρία προορίζονται για εξαγωγή. Τέλος, οι ερωτηθέντες κατασκευαστές δήλωσαν ότι πώλησαν το 22% της παραγωγής τους στην εγχώρια αγορά.

Εκτίμηση του κ. Simeonov είναι πως ο κλάδος του επίπλου θα ακολουθήσει τη θετική πορεία του κλάδου επεξεργασίας ξύλου, του οποίου εκτιμά ότι οι πωλήσεις θα καταγράψουν αύξηση 10% το 2010.



ΤΡΟΦΙΜΑ

- Μείωση παραγωγής στον κλάδο βιομηχανίας κρέατος

Πτωτικές τάσεις παρουσιάζει η παραγωγή στον κλάδο της βιομηχανίας κρέατος για έκτο συνεχόμενο τρίμηνο, σύμφωνα με σχετική έκθεση της SFB Capital Market JSC (<http://sfb.bia-bg.com/index.php?r=3&snid=295>). Συγκεκριμένα, την περίοδο Απριλίου – Ιουνίου 2010 η παραγωγή μειώθηκε κατά 15% σε σχέση με την αντίστοιχη περίοδο του 2009, ενώ ο τζίρος από τις πωλήσεις προϊόντων, αγαθών και υπηρεσιών υποχώρησε κατά 15,4% αντίστοιχα.

Παράλληλα, συνεχίστηκαν οι αυξητικές τάσεις στις εισαγωγές, οι οποίες το δεύτερο τρίμηνο του 2010 ενισχύθηκαν κατά 7%. Την ίδια περίοδο, όμως, σημαντική ενίσχυση παρουσίασαν και οι εξαγωγές (27,7%) προϊόντων του κλάδου. Από τα στοιχεία που οι ίδιες οι εταιρείες έδωσαν, προκύπτει ότι κυρίως αυξήθηκαν οι πωλήσεις χοιρινού, λουκάνικων και πουλερικών.

◇◇◇◇◇

V. ΣΥΝΕΔΡΙΑ – ΕΚΘΕΣΕΙΣ

– Εκδήλωση Γραφείου ΟΕΥ Σόφιας προς τιμήν των Οικονομικών Συνεργατών των Ελληνικών Επιχειρήσεων στην Βουλγαρία (Σόφια, 18.11.2010)



Η εφετινή εκδήλωση προς τιμήν των Οικονομικών Συνεργατών των Ελληνικών Επιχειρήσεων στην Βουλγαρία που διοργάνωσε το Γραφείο μας σε συνεργασία (ως προς το σκέλος της ενημέρωσης και συμμετοχής των μελών τους) με το Ελληνικό Επιχειρηματικό Συμβούλιο στην Βουλγαρία (ΗΒCΒ) και το Βουλγαρικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο (ΒCСI) είχε σαν θέμα τον ρόλο των εταιρειών παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών στην ανάπτυξη του δημοσίου και ιδιωτικού τομέα.

Την εν λόγω εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε στις 18.11. στο ξενοδοχείο Σέρατον της Σόφιας, τίμησαν με την παρουσία τους ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας κ. Κάρολος Παπούλιας, στο πλαίσιο της πρόσφατης επίσημης επίσκεψής του στην Βουλγαρία και ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας κ. Γκεόργκι Παρβάνοβ. Την εκδήλωση επίσης τίμησαν με την παρουσία τους ο Υπουργός Εξωτερικών κ. Δημήτριος Δρούτσας, ο Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων, κ. Κωνσταντίνος Σκανδαλίδης, οι βουλευτές κ. Σάββας Εμινίδης και κ. Αθανάσιος Γικόνογλου Βουλευτής, Πρόεδρος και Γραμματέας αντίστοιχα της Κοινοβουλευτικής Ομάδας Φιλίας Ελλάδας-Βουλγαρίας, η Πρέσβειρα της Ελλάδας στη Σόφια κα Δανάη-Μαγδαληνή Κουμανάκου και μέλη της ελληνικής αντιπροσωπείας που συνόδευε τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας. Από βουλγαρικής πλευράς συμμετείχαν ο Αντιδήμαρχος Σόφιας κ. Μίνκο Γκερτζικόφ, οι βούλγαροι βουλευτές κ. Στανισλάφ Στανίλοφ και Λιούμπεν Τατάρσκι και εκπρόσωποι υπουργείων, επιχειρηματικών φορέων και επιχειρήσεων.



Στον χαιρετισμό του, ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας κ. Κάρολος Παπούλιας εξήρε το εύρος και την ποιότητα των οικονομικών και εμπορικών ελληνοβουλγαρικών σχέσεων και τη σταθερή διεύρυνσή τους παρά την δυσμενή οικονομική συγκυρία, επισημαίνοντας τη σημαντική συμβολή της Ελλάδας στη διαδικασία οικονομικής ανάπτυξης της

Βουλγαρίας μέσω της ισχυρής επενδυτικής παρουσίας της στη χώρα, της παροχής αναπτυξιακής βοήθειας και της δημιουργίας άνω των 100.000 θέσεων εργασίας. Αναφερόμενος στην ανωτέρω εκδήλωση, ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας την χαρακτήρισε σαν *μια εξαιρετικά ενδιαφέρουσα εκδήλωση, μια ακόμη αξιόλογη προσπάθεια περαιτέρω προσέγγισης και ενδυνάμωσης της συνεργασίας των χωρών μας σε έναν ιδιαίτερα σημαντικό τομέα, τον επιχειρηματικό, ενώ, λίγο πριν κηρύξει την έναρξή της, επεσήμανε ότι η σημερινή εκδήλωση δίνει νέα ώθηση και ανοίγει νέους διαύλους επικοινωνίας μεταξύ των επιχειρηματικών κοινοτήτων των δύο χωρών μας, αναδεικνύοντας ένα κλάδο δραστηριότητας, η συμβολή του οποίου στην ανάπτυξη του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα είναι αποφασιστικός, τον κλάδο των εταιρειών παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών.*

Για περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με την εκδήλωση, μπορείτε να επισκεφθείτε το σχετικό σύνδεσμο στην ιστοσελίδα του Γραφείου μας: <http://agora.mfa.gr/agora/images/docs/radF94AEEKΔΗΛΩΣΗ%202010.doc>.

◇◇◇◇

– Συνάντηση εργασίας Υπουργείου Οικονομίας και Παγκόσμιας Τράπεζας με θέμα “Better Regulation for Higher Growth” (Σόφια, 23.11.2010)

Οι δυνατότητες βελτίωσης του θεσμικού πλαισίου που διέπει την επιχειρηματικότητα στη Βουλγαρία ήταν το αντικείμενο συνάντησης εργασίας που διοργανώθηκε στη Σόφια στις 23.11.2010 από το βουλγαρικό Υπουργείο Οικονομίας, Ενέργειας & Τουρισμού και την Παγκόσμια Τράπεζα. Στη συνάντηση συμμετείχαν μέλη της κυβέρνησης, στελέχη της δημόσιας διοίκησης, της Παγκόσμιας Τράπεζας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, εκπρόσωποι βουλγαρικών επιχειρηματικών ενώσεων και ενώσεων εργοδοτών και εργαζομένων και εκπρόσωποι ξένων Πρεσβειών στη Βουλγαρία.

Την έναρξη της ημερίδας πραγματοποίησε ο κ. Markus Repnik, Διευθυντής Γραφείου της Παγκόσμιας Τράπεζας στη Βουλγαρία, ενώ το λόγο στη συνέχεια πήρε ο Βούλγαρος Υπουργός Οικονομίας, Ενέργειας & Τουρισμού, κ. Trayko Traikov, που τόνισε την ανάγκη διασφάλισης της μέγιστης ελευθερίας οικονομικής δραστηριότητας για τις επιχειρήσεις. Όπως ανέφερε, μέσω του εντοπισμού των κανονιστικών εμποδίων στη νομοθεσία και της διαμόρφωσης κατάλληλης μεθοδολογίας καταβάλλεται σημαντική προσπάθεια μείωσης των διοικητικών προσκομμάτων και του διοικητικού κόστους για τις επιχειρήσεις. Σημειωτέον, το 2010 το Υπουργείο Οικονομίας, Ενέργειας & Τουρισμού ανέπτυξε σχέδιο δράσης με στόχο τη μείωση των διοικητικών εμποδίων στις επιχειρήσεις κατά 20% μέχρι το 2012.

Ακολούθησε παρουσίαση των βασικών ευρημάτων και συμπερασμάτων έκθεσης της Παγκόσμιας Τράπεζας που εκδόθηκε τον Οκτώβριο 2010 με τίτλο “Better Regulation for Higher Growth, Bulgaria's business regulation - achievements and recommendations” από τον κ. John Pollner, Συντονιστή Παγκόσμιας Τράπεζας για την Ανάπτυξη του Ιδιωτικού και του Χρηματοοικονομικού Τομέα. Τα πλήρη κείμενα των τεσσάρων εκθέσεων που έχει καταρτίσει η Παγκόσμια Τράπεζα σε θέματα βελτίωσης θεσμικού πλαισίου για τις επιχειρήσεις στη Βουλγαρία είναι αναρτημένα στην ιστοσελίδα:

http://siteresources.worldbank.org/BULGARIAEXTN/Resources/305438-1224088560466/BETTER_REGULATION_SERIES_ENG.zip

Όπως παρατηρείται στην ως άνω έκθεση, την τελευταία εξαετία η Βουλγαρία έχει εισαγάγει σημαντικές βελτιώσεις στο κανονιστικό πλαίσιο που διέπει την επιχειρηματικότητα. Στην έκθεση Doing Business 2011 η Βουλγαρία καταλαμβάνει την 51η θέση σε 183 χώρες (η Ελλάδα την 109η), το γεγονός αυτό, όμως, καταδεικνύει και κάποια στασιμότητα σε σχέση με τις μεταρρυθμιστικές επιδόσεις της χώρας τα αμέσως προηγούμενα έτη.

Στα σημαντικότερα επιτεύγματα της Βουλγαρίας, σύμφωνα με την έκθεση και κατά κοινή εκτίμηση των συμμετεχόντων στη συνάντηση εργασίας, συγκαταλέγεται η θέσπιση το 2003 του Νόμου για τον Περιορισμό Διοικητικών Κανονισμών και Ελέγχων στην Οικονομική Δραστηριότητα (LARACEA - Act on Limiting Administrative Regulation and Administrative Control on Economic Activity). Στην συζήτηση που ακολούθησε αναφέρθηκαν προβλήματα που αντιμετώπισε η εφαρμογή του εν λόγω Νόμου, ενώ τονίστηκε η ανάγκη μεταρρυθμίσεων. Ακόμη, ιδιαίτερη αναφορά έγινε για το καθεστώς διοικητικών οικονομικών επιβαρύνσεων που αξιολογείται ως επαχθές για τις επιχειρήσεις και χρήζον εκσυγχρονισμού. Σημαντικές ανεπάρκειες τέλος, εντοπίζονται, και σε επίπεδο τοπικής αυτοδιοίκησης, καθώς συχνά παρατηρούνται επικαλύψεις γραφειοκρατίας και διοικητικού κόστους, ενώ η απουσία ενιαίων δημόσιων ηλεκτρονικών αρχείων δυσχεραίνει τόσο το έργο των αρχών, όσο και των επιχειρήσεων.

◇◇◇◇◇

Οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις μπορούν, κατόπιν εγγραφής τους στο newsletter της ιστοσελίδας AGORA του Υπουργείου Εξωτερικών να λαμβάνουν μέσω e-mail εξατομικευμένη οικονομική πληροφόρηση σχετικά με χώρες και κατηγορίες προϊόντων και υπηρεσιών επιλογής τους, με τη συχνότητα που επιθυμούν (ημερήσια, εβδομαδιαία, μηνιαία). Για εγγραφή μπορούν να επισκέπτονται το σύνδεσμο:

<http://agora.mfa.gr/frontoffice/portal.asp?cpage=NODE&cnode=23&url=%2Ffrontoffice%2Fportal.asp%3Fcpage%3DNODE%26cnode%3D63>

Πληροφόρηση σχετικά με την πορεία της βουλγαρικής οικονομίας και τις διμερείς οικονομικές και εμπορικές σχέσεις μπορούν ειδικότερα να αντλούν από την ιστοσελίδα του Γραφείου ΟΕΥ Σόφιας:

<http://agora.mfa.gr/bg60>